

Der VFF stellt sich vor VFF introduces itself

ÜBER UNS | ABOUT US
AUFGABEN | ROLES
MITGLIEDER | MEMBERS
WHO IS WHO?

N53°54'
E10°02'

VFF | Gotenstraße 11
D - 20097 Hamburg



Verband der
Fährschifffahrt und
Fährtouristik e. V.

Volle Fahrt voraus ... | Full speed ahead ...



... DIE ZIELE DES VFF

Der Verband der Fährschifffahrt und Fährtouristik ist ein Zusammenschluss von deutschen und internationalen Fährreedereien, die vertrieblich auf dem deutschen Passagier-Markt tätig sind, sowie deren Partnern und Fährinteressierte aus allen Bereichen der Wirtschaft und des öffentlichen Lebens.

Am 8. Juni 1995 von 15 Reedereien gegründet, gehören ihm heute ca. 50 Mitglieder an. Gemäß seiner Satzung verfolgt der Verband den Zweck, die wirtschaftlichen und beruflichen Interessen seiner Mitglieder zu fördern und Dritten gegenüber zu vertreten. Zudem soll er die Bedeutung der Fährschifffahrt mit ihren europaweit über 300 Fährschiffen, ca. 100 Mio. Passagieren, etwa 45.000 Beschäftigten sowie einem Umsatz von mehreren Mrd. Euro p.a. als wichtigen Wirtschaftsfaktor bewusster machen, da dessen Bedeutung häufig im Vergleich zu anderen Verkehrsträgern unterschätzt wird.

Seinen Mitgliedern gibt er durch eine breite Vernetzung Hilfestellung in fachspezifischen Angelegenheiten und im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit. Er pflegt den Gedanken- und Informationsaustausch mit anderen Wirtschaftsverbänden sowie einen intensiven Kontakt zu Presse, Funk und Fernsehen. Ziel ist es dabei, die Medien über aktuelle Themen, Anliegen und Wünsche des Verbandes und seiner Mitglieder zu informieren und der Öffentlichkeit und allen Fährkunden Kenntnisse über das Produkt Fähre sowie ein positives Bild der Branche zu vermitteln.

Die Mitglieder wirken aktiv an der Verbandsarbeit mit. Im gewählten Vorstand und in frei zusammengesetzten Ausschüssen werden alle Aktivitäten zur Umsetzung der Zielstellung des Verbandes kreiert, vorbereitet und umgesetzt. Die Arbeit dieser Gremien ist ehrenamtlich.

Im Verlauf seines Bestehens hat sich der VFF so zu einer modernen und einflussreichen Branchenvertretung entwickelt.

... THE AIMS OF THE VFF

The Association of Ferry Operators and Ferry Tourism is a coalition of German and international ferry companies who are active in the German passenger market, as well as their partners and ferry enthusiasts from all areas of business and public life.

Founded on the 8th June 1995 by 15 ferry companies, today the VFF has around 50 members. According to their constitution the purpose of the association is to further the business and operational interests of its members and to represent third parties. It also aims to raise more awareness of the economic significance of ferry operators, with over 300 ferries throughout Europe, around 100 million passengers, 45,000 employees as well as annual turnover of several billion Euros; compared to other forms of transport their economic significance is often underestimated.

Assistance in professional matters as well as in the area of public relations is offered to its members via an extensive network. It looks after the exchange of ideas and information with other business associations, as well as focused contact with the press, radio and television. The aim of this is to inform the media about current topics, issues and wishes of the association and its members and to impart to all ferry customers knowledge about ferries as well as a positive image of the industry.

Members make an active contribution to the association's work. On the elected board of directors and in the freely arranged committee all activities are created, prepared and implemented in order to further the goals of the association. The work of these bodies is laudable.

Over the course of its existence the VFF has developed into a modern and influential industry representative.

EINE STARKE GEMEINSCHAFT ... | A STRONG COMMUNITY ...



... ERMÖGLICHT VIELFÄLTIGE AKTIVITÄTEN



... PROVIDES MANY ACTIVITIES



Zu den Aktivitäten und Maßnahmen des Verbandes zählen:

- die europaweite Vertretung der Branche
- Unterhalt einer Geschäftsstelle als Informations- und Anlaufstelle für Mitglieder, Presse, Vertriebsstellen und Endverbraucher
- Unterhalt eines Internetauftritts mit Darstellung seiner Mitglieder, Verlinkungen, aktuellen Terminen und Informationen, Downloadangeboten
- aktive Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
- Durchführung einer Pressekonferenz mit Podiumsdiskussion auf der ITB zu aktuellen Themen
- Erstellung und Distribution von Publikationen, wie Beilagen, Anzeigen und einem Übersichtsplan der Routen aller Mitgliedsreedereien
- Außendarstellung der Branche und Vertretung aller Mitglieder auf Messen im deutschsprachigen Raum
- Unterstützung aller Vertriebswege
- Informations- und Schulungsveranstaltungen für Veranstalter und Reisebüro-Expediten
- Organisation von Mitgliederreisen und Veranstaltungen wie „VFF im Dialog“ zum Networking und Gedankenaustausch untereinander
- Kooperation mit touristischen Verbänden, wie dem DRV (Deutscher Reise Verband), dem RDA (Internationaler Omnibusverband) und dem asr (Allianz Selbständiger Reiseunternehmen)
- Erstellung von Branchenanalysen
- Meinungsumfragen und Marktforschung
- Austausch mit der Wettbewerbszentrale

The association's activities and measures include:

- Industry representation across Europe
- Maintaining a business point for information and contact for members, press, sales organisations and end users
- Maintaining an internet presence showing its members, links, current timetables and information, download offers
- Active work with the press and the public
- Carrying out a press conference with a discussion at the International Tourism Fair (ITB) on current topics
- Creating and distributing publications, like supplements, adverts and a general map showing the routes of all member ferry companies
- Public image of the industry and representation of all members at trade shows in German-speaking areas
- Supporting all distribution channels
- Information and coaching events for tour operators and travel agencies
- Organisation of trips and events for members like „VFF im Dialog“ to encourage networking and exchange of ideas
- Working with tourism associations, like the DRV (German Travel Association), the RDA (International Omnibus Association) and the ASR (Alliance of Independent Travel Companies)
- Carrying out analysis of the industry
- Opinion surveys and market research
- Communication with the German Agency for Prevention of Unfair Competition

INTERNATIONAL AUFGESTELLT ... | INTERNATIONALLY POSITIONED ...



... GEHÖREN DEM VFF HEUTE CA. 50 MITGLIEDER AN:
 ... THE VFF CONSISTS OF ABOUT 50 MEMBERS AT PRESENT:



25 ordentliche Mitglieder:

(Fährunternehmen in Deutschland sowie deutsche Vertretungen und/oder Niederlassungen internationaler Fährgesellschaften)

-  Acciona Trasmediterranea
-  Anek Lines
-  Blue Star Ferries
-  CTN Tunisia Ferries
-  Color Line
-  Corsica & Sardinia Ferries
-  Danske Færger A/S
-  DFDS Seaways
-  Finnlines Passagierdienst
-  Fjord Line A/S
-  FRS Iberia S. L.
-  FRS Kattegatruten
-  FRS Rømø-Sylt Linie

25 regular members:

(Ferry companies in Germany as well as German representatives and/or subsidiaries of international ferry companies)

-  Grandi Navi Veloci
-  Irish Ferries
-  Jadrolinija
-  Scandlines Deutschland
-  Smyril Line Deutschland
-  SNCM
-  Stena Line
-  Superfast Ferries
-  St. Peter Line
-  Tallink Silja Line
-  TT-Line
-  Viking Line

25 außerordentliche Mitglieder:

(Reiseveranstalter, die Reisen mit Fähren anbieten, Fremdenverkehrsämter und andere Partner, die mit Mitgliedern kooperieren)

-  Aferry.eu GmbH
-  asr Allianz selbständiger Reiseunternehmen-Bundesverband e. V.
-  Cruise & Ferry Center AG
-  CTS Gruppen- und Studienreisen GmbH
-  DERTRAFFIC, DER Touristik
-  DRV Deutscher Reisebüro und Reiseveranstalter Verband e. V.
-  Europäische Reiseversicherung AG
-  Ferry Knowhow
-  Gaeltacht Irland Reisen
-  Greekferries Club S. A.
-  HanseMercur Reiseversicherung AG
-  Kiel Marketing e. V.
-  NEPTUNIA Schifffahrtsgesellschaft

25 associate members:

(Tour operators offering ferry services, tourist information offices and other partners who work together with members)

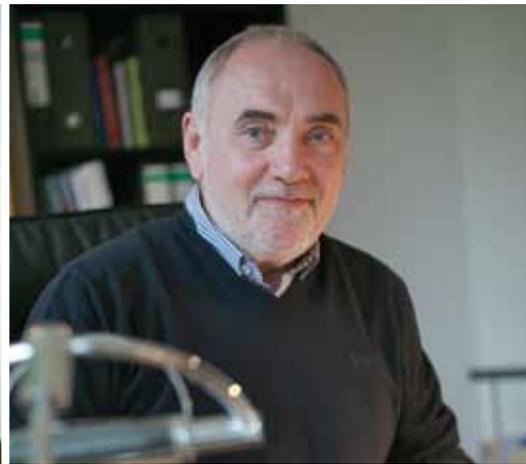
-  Norwegisches Fremdenverkehrsamt Innovation Norway
-  NOVASOL
-  Overtocht.nl
-  Pharos Datacom
-  Pro Tour – Caledonian MacBrayne
-  RDA Internationaler Bustouristik Verband e.V.
-  SCR – Schwedischer Campingverband
-  Sartori & Berger
-  Tourism Ireland
-  Visit Sweden
-  Voigt Seereisen Agentur
-  Wehmeyer + Heinrich



Christian Totzeck



Jens-Peter Berg



Ingo Dobbert



Dirk Lifke



Christoph Knobloch



Friedrich Schweitzer



Irina Simos



Detlev Düwel & Gitta Struck

WHO IS WHO?

Vorsitzender/Head of the Board:

Christian Totzeck,
Stena Line Scandinavia AB

Stellvertreter/Deputy:

Jens-Peter Berg, Sartori & Berger GmbH
& Co. Voigt Seereisen Agentur

Kassenwart/Treasurer:

Ingo Dobbert,
CTS – Gruppen-und Studienreisen GmbH

Internet:

Dirk Lifke, TT-Line GmbH & Co

Bereich/Devision B2B:

Christoph Knobloch, DFDS Seaways

Bereich/Devision B2C:

Friedrich Schweitzer,
Fjord Line GmbH Deutschland

Mittelmeeraktivitäten/Mediterranean:

Irina Simos, Anek Lines

Leiter der Geschäftsstelle

Office Manager: Detlev Düwel

Büroassistentin/Office Assistant:

Gitta Struck

ANSCHRIFT UND KONTAKT ADDRESS AND CONTACT

Verband der Fährschifffahrt und
Fahrtouristik e.V. (VFF)
Gotenstraße 11
20097 Hamburg

Tel. +49 – (0)40/21 999 827
Fax +49 – (0)40/21 999 809

info@faehrverband.org
www.faehrverband.com
 www.facebook.com/Faehrverband

GESCHÄFTSZEITEN | BUSINESS HOURS

Montag bis Donnerstag 9 bis 16 Uhr
Freitag 9 bis 12 Uhr

Monday to Thursday 9am - 4pm
Friday 9am - 12noon